

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91123



911230



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 2 German, 2018

91123 Demonstrate understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters

2.00 p.m. Friday 9 November 2018
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have time to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF
THE EXAMINATION.**

Merit

TOTAL

15

ASSESSOR'S USE ONLY

FIRST PASSAGE: *Tipps zum Sprachenlernen*
Tips for language learning



ASSESSOR'S
USE ONLY

Maia has been accepted to go on a German exchange programme, and will spend some time with a host family. She has found an interesting podcast with some language learning tips. Question One is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German.

Turn the page to see all parts of the question, and extra space for Listening Notes. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

Marco

Lisa

There is more space for LISTENING NOTES on page 4.

QUESTION ONE

For each of the three students:

- (i) **describe** their language learning tip
- (ii) **explain** why their tip would be useful.

Remember to support your answer with evidence from the passage.

Marco from Hamburg (Section 1)

- (i) **Language learning tip:** Marco finds that having a speaking partner is the best tactic. He was lucky, as ~~on~~ he was learning Spanish for 2 years in uni, and he had a neighbour ~~in~~ in his apartment (Carlos) whose native tongue is Spanish. Carlos wants to learn German and Marco wants to learn Spanish so they help each other.
- (ii) **Why it's useful:** As they each want to learn the other's language, they can help each other in an environment without pressure. It also helps because you have someone else who can speak the language and correct your mistakes, instead of having to figure it all out on your own.

Lisa from Cologne (Section 2)

- (i) **Language learning tip:** Lisa's learning tip is to watch films in German (or whatever language you may be learning) with subtitles. It's also very easy to find films with subtitles, particularly children's films, on things like YouTube or Netflix. Films are also better than radio, as radio hosts speak too fast, and you can't see their faces.
- (ii) **Why it's useful:** You get to ~~listen~~ listen to a lot of good vocabulary and grammar, while still being able to understand what is happening in the film. If you watch children's films, you can learn easy yet crucial vocab easily and quickly. You get a very good handle on the language.

LISTENING NOTES

Timo

**ASSESSOR'S
USE ONLY**

Timo from Stuttgart (Section 3)

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (i) **Language learning tip:** To go on your ~~phone~~ phone or computer, and use things like learning apps to learn vocab and ~~to~~ read or hear ~~some~~ listening and reading exemplars. You can also take online tests for things like vocab, or other things, which you can do for free. Also, there are extensive ~~German~~ dictionaries and translators available.
- (ii) **Why it's useful:** There are many learning apps ~~on~~ that you can get on your phone, and there are large data banks full of ~~vocabularies~~ vocabulary lists ~~with~~ ~~and~~ and reading or listening exemplars. If you take online tests, your answers get checked automatically, and you can avoid committing any mistakes in the future.

SECOND PASSAGE: *Ich bin's, deine Austauschpartnerin*
It's me, your exchange partner

ASSESSOR'S
USE ONLY

Maia's exchange partner, Isabelle, has sent a WhatsApp audio message to introduce herself. Question Two is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

Section 1

Sections 2 and 3

Section 4

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) How does Isabelle describe herself and her family? Select evidence from Section 1 of the passage to support your answer.

She describes herself as very independent.

She has a good relationship with her parents, but her ~~son~~ younger brother is a bit ~~an~~ eccentric and crazy, as he loves Harry Potter. His dream ~~is~~ it is to be a wizard.

- (b) What does Isabelle say about her hobbies, and why she enjoys them? Select evidence from Sections 2 and 3 of the passage to support your answer.

Isabelle swims, both for her school and for a swimming club, and tries to go swimming at least two or three times a week. According to her, she can forget all her troubles and stress when she is in the water. Isabelle also plays basketball in a mixed team (boys and girls). She likes team sports, as you rely on your teammates and they rely on you, and even though they lose a lot, she has fun.

- (c) From what you have heard about Isabelle, describe her personal qualities, and what she values in friendships. Select evidence from ALL sections of the passage.

Isabelle seems like a very well rounded person, as she has a good relationship with her parents, has a couple of good friends on which she can rely and with which she goes out and has fun. She also does a bit of sport. In her friendships, she values having people you can trust, who you do things with, and who have similar interests. She also values friends who help her when she's down, and doesn't think that having a lot of friends is always the best situation. She does many things, such as going hiking, to the cinemas, or to concerts. She went to an Ed Sheeran concert with her friends two weeks ago.

THIRD PASSAGE: *Wie geht's dir?*/How are you?

ASSESSOR'S
USE ONLY

Maia has been in Germany for one week now, and Herr Stein, the exchange organiser, is Skyping her to check how she is getting on. Question Three is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

Section 1

Positive



Negative

Section 2

Positive



Negative

Section 3

Positive



Negative

QUESTION THREE

To what extent do you think Maia is enjoying her exchange experience so far? Provide evidence from ALL sections of the passage to support your answer.

I think that Maia is thoroughly enjoying her experience so far, except for a couple of things. She is having incredible experiences, such as going to Christmas markets, where she bought a couple of gifts for her family. She isn't having a lot of trouble with her ~~family~~ ^{host-family} either, which should help enrich her experience in Germany. Except her not having her own bedroom, everything is fine. Isabella is very nice, and her host-parents are nice as well: her host-dad is the biggest All-Blacks fan (even though she thought football was the biggest sport in Germany), and her host-mum is very nice ~~at~~, and helps her with any German she may need help with. Maia's only problem with her family may be her host-brother, who is a bit annoying and carries a Harry Potter book everywhere, but she finds that sweet so that shouldn't bother her. Maia does miss New Zealand a bit, however. At the beginning she was feeling a bit homesick, but after texting daily with her family she got over it. She doesn't like how her mum keeps sending her photos of them at the beach though, and since it's winter in Germany, it's cold. It's not cold enough to snow though, and she doesn't like that. She's hoping for a white Christmas.

Overall, I think that Maia's exchange experience is very enjoyable, and any of the issues she has should be sorted out with time.

Subject	German	Standard	91123	Total score	15
Q	Grade score	Annotation			
1	5	The candidate shows a clear understanding of the texts about Marco and Lisa and there are some higher-level ideas (e.g. “they can help each other in an environment without pressure”). However, the answer given about Timo is very sketchy and stops the candidate getting a M6.			
2	5	The candidate demonstrates a clear understanding of the spoken text for part (a) with evidence being given at an Excellence level. In part (b) there is detailed evidence given about her swimming, but only basic details are given about her basketball activities. The answer for part (c), although it reads well, requires more detail and accuracy to sit in the Excellence zone. Simple details are missing and there is no elaboration of the details that are given, therefore this is a Merit answer.			
3	5	The candidate shows clear understanding of how Maia’s exchange is going, and the question is answered well. This answer does not receive an Excellence score because further supporting detail is needed – especially for the Christmas market, her little host brother and the German weather.			